

日本の中心、東京の新宿にある日本語学校

日本中心, 東京新宿的日語學校

# 新宿御苑学院

《学校案内》

**-Japanese Language School- SHINJUKU GYOEN GAKUIN**

日本で学び、世界へ羽ばたく

在日本學習, 向世界展翅



(財) 日本語教育振興協会加盟校 / 日本国法務省告示校

財團法人日本語教育振興協會加盟校 / 日本國法務省公認校

## 設立の趣旨、理念／成立宗旨、理念

新宿御苑学院は、1988年に日本語の習得を希望する海外の学生に対して日本語、日本の文化等の教育を目的として、設立された日本語学校でございます。

新宿御苑学院在学中は、本校ならではの豊富なカリキュラムや、わかりやすい授業ときめの細かいコミュニケーションで、日本で生活をサポートしながら、日本留学試験の高得点と日本語能力試験N1の合格を目指して学習していただけます。

そして希望される高等教育機関(各大学、大学院、専門学校)への進学をサポート、支援するように努めております。また企業研修としての日本語教育も行っておりまして、各企業からも高い評価をいただいております。

新宿御苑学院は1988年設立以来、国際交流の促進、在日留学者の日本語と日本文化の習得を目的として、設立された日本語学校でございます。また企業研修としての日本語教育も行っておりまして、各企業からも高い評価をいただいております。

## ご挨拶／問候

### 「今、日本語をベースに無限の世界へ」



理事長／理事長

長谷川 雄一

Hasegawa Yuichi

日本国は真に日本語を学ぶ若者諸君を積極的に受け入れております。

日本国の人口は一億二千万人です。その中心地である首都生活圏には二千万人が在住しております。その首都圏の中心地にある「新宿御苑学院・日本語学校」は日本語を学ぶ皆さんの夢を実現、成功するための最適の地であります。

今世界はグローバル化等により情報の均一化という恩恵を受けております。

一方で日本語を使用する優れた社会基盤等を有する日本国は、少子高齢化を迎え日本語の堪能な若者の活躍の機会が日増しに増大しております。

新宿御苑学院は日本語教育を通して、大学進学等あるいは就職活動等を積極的にお手伝いいたします。

みなさん、新宿御苑学院を夢の実現への第一歩として下さい。

## 日本からアジア、そして世界に羽ばたく第一歩を共に

## 從日本到亞洲,並共同向世界展翅的第一步。



学院長／學院長

長谷川 嘉

Hasegawa Yoshimi

はじめまして、「新宿御苑学院・日本語学校」は、

国際社会に貢献できる人材の育成を目標に、多くの国から多くの学生を受け入れてまいりました。

質の高い日本語教育ときめ細かい留学生活のサポートを目指し、経験豊かな教師と職員がみなさまの目標達成のために尽力いたしております。みなさまが本校を卒業後さらに高等教育機関で学問を身につける。あるいは本校を卒業後就職され、国際社会の一員として活躍されることを、願ってやみません。





## 学院の立地 / 學院位置



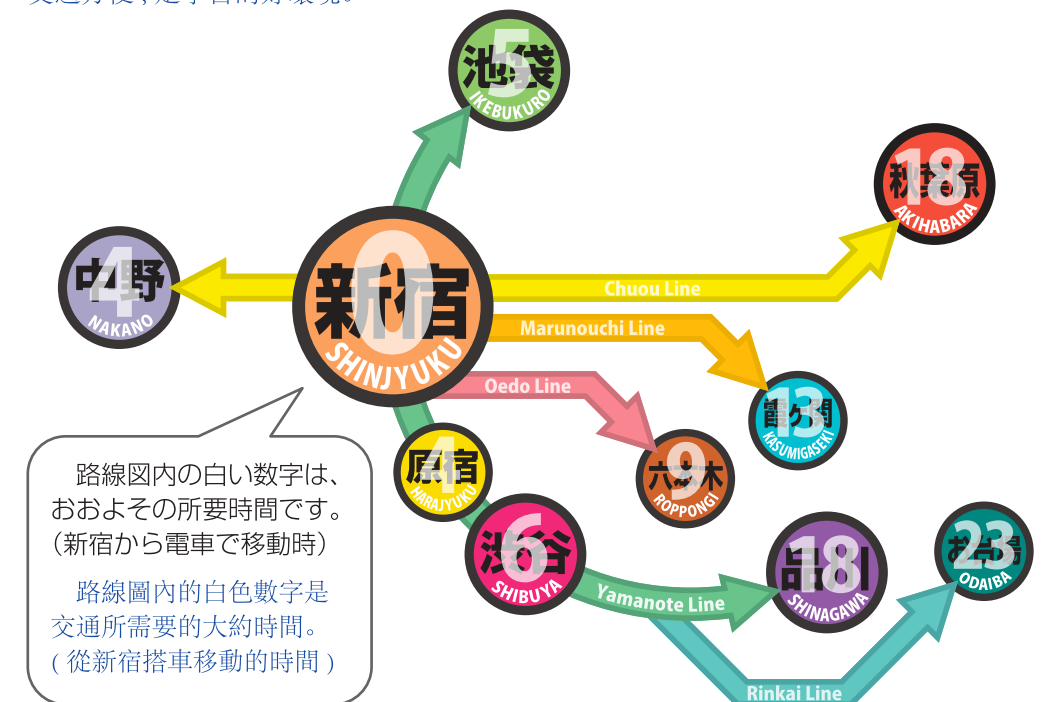
## 新宿御苑学院は交通に便利な場所にあります。

本校は東京都新宿区にあり、新宿は国際的な都市です。日本初の皇室庭園である新宿御苑に隣接しています。本校周辺にはスーパーマーケット、百元ショップや沢山の飲食店があります。環境は静かで、治安もよく、新宿駅から徒歩8分の距離にあり、あらゆる場所から通いやすく、学習にぴったりの環境です。

付近には伊勢丹、マルイ、高島屋など百貨店が多数あり、さらには東京都庁をはじめとする超高層ビル群のある新宿副都心にも近い立地にあります。

## 地理位置，交通便利

本校位於東京新宿區，新宿是個國際性都市，鄰接庭園新宿御苑，附近有伊勢丹百貨公司，各種行政機關，都廳，超市，百元商店等。環境幽靜，治安良好，離新宿車站步行約8分，交通方便，是學習的好環境。



## 新宿御苑学院寮 / 新宿御苑學院宿舍

本校には安全かつ快適な学習環境を提供するべく、学校近くに学校の寮があります。学校から徒歩5~10分の距離に寮はあり、交通費を節約できます。寮周辺には郵便局、スーパーマーケット、コンビニエンスストア、百元ショップ、図書館、公園といった施設が有り、とても便利です。寮にはキッチン、浴室、トイレ、無線ネットワーク、冷暖房、冷蔵庫、洗濯機、電子レンジ、炊飯器などの家電も完備しています。

本校為了學生有個舒適，安全的學習環境，在學校附近備有男女生宿舍。從學校徒歩5-10分即可到達，可免除交通費用。宿舍週邊就有郵局，超市，便利店，百元店，圖書館，公園等設施，十分方便。宿舍內不僅附帶廚房，浴室，廁所，還提供有無線網路，冷暖空調，冰箱，洗衣機，微波爐，電飯煲等家用電器。





## 3つの教育特色 / 3個教育特色

### 1. 少人数制能力別クラス編成！優秀な講師陣と直接法の授業！

最大20名までの少人数制能力別クラスで、日本語のみで日本語を教える「直接法」で授業を行います。自然な日本語に触れる時間が増え、日本語初級者でも2年間で大学受験レベルまで引き上げることが出来ます。また、想像力を働かせながら理解していくので、学習項目の記憶定着が良く、日本語で考える習慣が身に付きます。

### 2. 日本留学試験高得点と日本語能力試験合格を徹底サポート！

日本の大学、大学院、専門学校に進学するためには日本語能力を証明しなければなりません。本試験直前期には能力別・受験レベル別のクラス編成で特別授業を行います。過去問題や予想問題を実戦形式で集中的に取り組むことで、日本留学試験の高得点と日本語能力試験の高い合格率を誇っています。

### 3. 充実の個別進学指導！大学提出書類の添削や面接対策も万全！

将来の目標を描きながら日本語を学ぶことが何よりも大切です。まずは「将来の夢は何か」「大学で何を勉強したいのか」を自ら見付けられるように、1年次からクラス担任を中心に全職員が協力します。そして、2年次には希望する進路に直結した受験校をアドバイスし、大学別入試対策や面接練習、提出書類の添削を合格するまで個別に行います。

### 1. 最優秀的教師陣容，小班教學制度

学校の課程均由經驗豐富的日本職業教師擔任。全日語授課，面對面教學，所有班級的人數均控制在20人之內。從外語思維方式開始培養，即使沒有任何日語學習經驗的學生，也可以保證在2年之內達到大學招生考試的標準。

### 2. 面對日本留學統一考試，日語能力測試的最專業輔導

日本留學統一考試和日語能力測試是在日本留學過程中最重要的考試一環。本校針對這兩種考試有最專業的指導。在考前根據學生的掌握程度，考試內容的不同具體分班，針對真題和預測題進行強化訓練。具有同行業中屈指可數的高分歷史和合格率。

### 3. 最詳盡升學指導，一對一的輔導方案

上大學不是最終目標，而是實現人生夢想的重要過程之一。所以學校在學生從一年級開始會根據學生的意願，對學校和專業選擇進行指導，幫助學生明確升學目標，一對一的制定學習計劃。從二年級升學目標確定後，會根據志願大學的不同要求（日本的所有大學均為自主招生）對學生進行材料申請，筆試，面試等各方面的培訓。

## 進学校としての教育体制 / 高升學率的教育體制

- コースの設定、教授法の改善、教材の開発、選定などは教務を中心に立案、作成し、適時開催される講師会で検討、改善をはかっていきます。
- 各学期の開始に当たり、各クラスの授業計画書を検討し、学習の万全をはかり、学期途中においても、クラスの实情に注意し、適宜修正をほどこしています。
- 各学期、中間テスト及び期末テストを行い、能力の評価を行っています。
- 從選定課程，改善教學到教材的選擇與編製的每一步，都要經過全體教務組成員的仔細商定。在學期中教務組也會定期地通過教師會議來對整體的教學計劃進行檢討和改善。
- 在每學期的開始，學校會根據各個班級情況的不同，分別制定教學計劃，在學期中同樣也會隨時根據班級的進步狀況來對教學計劃進行調整，保證每位學員都有最舒適，最高效的課程。
- 每學期都有中期末考試，以把握學生對課程的掌握程度，也能讓學生了解自己的不足和教師的評價和建議。



## 募集コース / 招生課程

コース名	期間	概要	授業時間
①一般進学コース	最長2年	初級日本語から勉強して、大学進学と日本語能力試験N1合格を目指します。 ※日本語初級者対象 / 年4回募集	月曜～金曜日の週5日（平日のみ） 午前クラス 9:00～12:30 午後クラス 13:20～16:50 ※春期・夏期・年末年始休暇有り ※一般進学コースから、大学院・ 難関大学進学コースに途中変更可
②大学院・難関大学進学コース	1年	中・上級日本語から勉強して、 大学院や難関大学の進学を目指します。 ※N2合格者又は同等レベル以上対象	
③ワーキング・ホリデーコース	短期	日本での就労に必要な日本語能力を 短期で学習します。※日本ワーキング・ ホリデービザ取得者対象	月曜～金曜日（平日のみ）の 9:00～16:50の間で 1日3時間から応相談 ※春期・夏期・年末年始休暇有り
④夏期コース / 短期集中コース	短期	聴解・会話を中心に生きた日本語を 集中的に学習します。※1ヶ月から3ヶ月 程度で実用日本語を学びたい方対象	

課程名	時間	課程概要	具體日程
①普通升學輔導課程	最長2年	從最初級日語教學開始，以大學招生考試和日語能力測試N1級為最終學習目標。 ※針對日語無經驗者 / 每年4次招生	週一～週五 半天授課制 上午班 9:00～12:30 下午班 13:20～16:50 ※有春假・暑假・寒假 ※普通課程指導者可根據情況中途 轉為重點大學及考研課程
②重點大學，考研輔導課程	1年	從中上級日語教學開始，以日本有名重點大學和碩士課程為最終目標※針對日語能力測試N2合格者（或相同水平的日語經驗者）	
③打工度假課程	短期	日本職場中用到的日語教學 ※針對日本打工度假簽證持有者	週一～週五 時間 9:00～16:50的時間內 3時間 / 日～可商議 ※有春假・暑假・寒假
④暑假課程 / 短期集中課程	短期	以聽力和口語位中心進行日語教學。 ※針對短期內（一個月到三個月左右） 想學習實用日語的學生	





## ① 一般進学コース(最長2年) / ①普通升學指導班(最長2年)

各学習者の日本語能力に応じたレベル別クラス授業です。日本語初級者が2年間で大学・専門学校への進学と日本語能力試験 N1 合格を目指すカリキュラムです。

### ■総合日本語授業(初級～)

「読む・書く・聞く・話す」という4技能を基礎から応用まで学習します。また、各レベルに応じた宿題もあるので、日本語を能動的に学習する習慣が身に付きます。

### ■日本留学試験対策授業(中級～)

読解・聴解・聴読解・記述力を習得し、高得点を目指します。記述は繰り返し練習して、構成と表現力を鍛えます。自由選択で中国語による総合・数学科目の授業もあります。

### ■日本語能力試験対策授業(中級～)

文字語彙・文法・読解・聴解力を習得し、N1・N2合格を目指します。試験直前期には受験レベル別にクラスを編成し、過去問題・予想問題を実戦形式で集中的に取り組みます。

本課程根據學生的日語能力進行少人數分班，高效率教學。從最初級の日語教學開始，即使日語沒有經驗的學生也可保證在2年內達到大學入學考試和日語能力測試 N1 水平。



授業風景

### ■総合日語課(初級～)

從聽，說，讀，寫4個方面，進行日語基礎到應用能力的培養。根據學生的不同程度準備各式各樣的教學內容和課後培訓，培養學生良好的學習習慣。

### ■日本留學生統一考試輔導課(中級～)

針對日本留學生統一考試的各科目(日語，數學，文科綜合等)進行分班輔導。日語方面，根據考試的各種出題形式(閱讀，聽力，聽讀，寫作)進行強化訓練，提高分數的同時可提高學生的日語綜合能力及日語文章的構成表現方法。

### ■日語能力測試輔導課(中級～)

針對日語能力測試的各種出題形式(單詞，語法，閱讀，聽讀)，通過真題和預測題進行強化訓練，根據不同考試等級的不同進行少人數分班，以等級合格為目標集中學習。

初級 授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	2	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	3	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	4	総合日本語	作文	総合日本語	会話・スピーチ	総合日本語

中上級 授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	2	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	3	留試対策(聴解)	能試対策(聴解)	能試対策(聴解)	留試対策(聴読解)	能試対策(読解)
	4	留試対策(読解)	記述・小論文	能試対策(文法)	能試対策(文字語彙)	進路指導(面接練習等)

試験対策 期間授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語	総合日本語
	2	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題
	3	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題	過去問・予想問題
	4	記述・小論文	過去問・予想問題	文法対策	過去問・予想問題	文法対策
	5	選択(留試総合)		選択(留試数学)		選択(留試総合)

## ② 大学院・難関大学進学コース(1年) / ②重点大学、考研輔導班(1年)

日本の大学院・国公立大学・難関私立大学を目指すコースです。文系・理系を問わず、どの専門分野・学部にも共通する受験対策授業を1年間実施します。

### ■日本留学試験・日本語能力試験対策授業

過去問や予想問題を中心に実戦形式で学習します。日本留学試験の日本語では350点以上を、日本語能力試験N1では150点以上を目指します。

### ■文章表現・研究計画書

専門分野の日本語を習得し、志望理由書・小論文・研究計画書の構成と表現方法を基礎から学習します。年度後半には白書・研究論文の読解授業も実施しています。

### ■口頭表現

前半は敬語表現・スピーチ練習・面接対策を学習し、後半は研究発表・プレゼンテーション、ディベートといった進学後を想定した口頭表現を学習します。

本課程旨在面向日本各重點大學以及碩士階段的升學輔導。無論文科，理科，各種專業領域的學生均可報名學習。

※若學生日語能力不足，可在普通升學指導課程學習一年後轉入重點班。

### ■日本留學生統一考試輔導課

以留學生統一考試日語科目350分以上和日語能力測試N1級150分以上為目標，以真題和預測題為中心進行考試的強化訓練。

### ■寫作表現，研究計劃輔導課

各領域的專業性日語為中心進行教學，對申請日本大學所必須的研究計劃，小論文，志願理由等材料的文章構成和書寫方法以及報告書，研究論文的寫作(課程後期)等內容進行強化輔導。

### ■口語表現課

對敬語表現，演講技能培養，面試練習(課程前期)以及研究發表，論文答辯(課程後期)等大學內常用的學術口語表現進行強化輔導。



唱風景



宿題提出チェック

授業例	時限	月	火	水	木	金
	1	能試対策(文字語彙)	能試対策(読解)	留試対策(読解)	能試対策(文法)	留試対策(聴読解)
	2	能試対策(文法)	能試対策(聴解)	留試対策(読解)	留試対策(聴解)	留試対策(聴解)
	3	文章表現(志望理由書)	口頭表現(敬語)	文章表現(小論文)	口頭表現(スピーチ)	留試対策(記述)
	4	文章表現(志望理由書)	口頭表現(スピーチ)	文章表現(小論文)	面接対策(口頭試問)	進路指導

## ③ ワーキング・ホリデーコース(短期) / ③打工度假簽證(短期)

## ④ 夏期コース / 短期集中コース(短期) / ④暑假課程 / 短期集中課程

聴解・会話の授業を中心に「生きた日本語」を短期で集中的に学びます。授業日・時間は相談の上、決定します。

また、校外授業・社会見学・日本文化体験といったイベントもあります。

以聽力，會話為中心，旨在讓學生掌握最純正的日語口語能力。上課時間可根據自己情況和學校交流之後再具體制定。備有校外旅行授課，社會見習，文化體驗等豐富的課外活動。





## 年間予定表 / 年間予定表

学校での授業以外に多彩な課外活動を催しています。茶道教室、ブドウ狩り、お祭り見学、盆踊り大会、和服着付け教室、料理教室、各大学学園祭体験、温泉旅行、遊園地・工場見学などあります。これら活動を通じて、日本文化を体験し理解を深めます。

除了學校上課之外，學校還會準備許多豐富多彩的課外活動。如茶道，摘葡萄旅行，日本廟會，于蘭盆舞會，穿和服體驗會，料理教室，各大學園祭體驗，溫泉旅行，遊樂園旅行，工廠觀摩等等。並藉此些機會親身體驗和了解日本文化，從課外活動中學習日語。

4月生入学式	<b>4月</b>	4月生入学典禮
日本語スピーチコンテスト、進学説明会	<b>5月</b>	日本語演講比賽，升學說明會
第一回日本留学試験、定期試験	<b>6月</b>	第一回日本留學試驗，定期考試
7月生入学式、第一回日本語能力試験	<b>7月</b>	7月生入学典禮，第一回日本語能力試驗
社会見学、夏休み	<b>8月</b>	課外活動，暑假
第一回日本語能力試験結果発表、健康診断、定期試験	<b>9月</b>	第一回日本語能力試驗結果發表，健康診斷，定期考試
10月生入学式、私立大学入試出願開始	<b>10月</b>	10月生入学典禮，私立大學考試報名開始
第二回日本留学試験、定期試験	<b>11月</b>	第二回日本留學試驗，定期考試
第二回日本語能力試験、第二回日本留学試験結果発表 第二回日本留学試験結果発表、国公立大学試験出願開始 定期試験、冬休み	<b>12月</b>	第二回日本語能力試驗，第二回日本留學試驗結果發表 國公立大學考試報名開始 定期考試，寒假
1月生入学式、成人式、進学指導	<b>1月</b>	1月生入学典禮，成人儀式，升學指導
第二回日本語能力試験結果発表、国公立大学入試開始 社会見学、日本文化体験（茶道、和服）、定期試験	<b>2月</b>	第二回日本語能力試驗結果發表，國公立大學入學考試開始 課外活動，體驗日本和服，茶道儀式，定期考試
国公立大学合格発表、卒業式	<b>3月</b>	國公立大學合格發表，畢業典禮

## ●課外活動 / 課外活動



## 教員紹介とメッセージ / 教師介紹，寄語

經驗豐富的日本語教師が、きめ細やかな、質の高い授業を実施します。  
國際都市新宿を舞台に充実した留学生活を送ってください。皆さんにお会いできる日を楽しみにしています。

經驗豐富的本土日籍教師，打造最細緻，最高品質的課程。  
大家們，在世界最前沿的國際化大都市東京新宿，開始你們的留學生活吧！我們真心期待每位學員的到來。



**中島 路子 Nakajima Michiko**：日本語教師 / 実践女子大学出身 日語教師 / 實踐女子大學畢業

- 自己紹介：香港に住んでいる時に広東語を勉強しました。言語の勉強を通じて、文化、習慣をより深く知ることができました。
- メッセージ：異文化に触れることで、自分の世界が変わるかもしれません。日本で生きた日本語を勉強しませんか？一緒に頑張りましょう！
- 自己紹介：我曾經住在香港，學過廣東話，所以我深深了解，通過對外語的學習，可以更好的了解異國的文化習慣。
- 心語：接觸到異國文化可以是自己的世界產生很大的改變。大家們，想不想在這裡學習最純正的日語？讓我們一起努力吧！



**鳥谷部 美和子 Toyabe Miwako**：日本語教師 / 國學院大学出身 日語教師 / 國學院大學畢業

- 自己紹介：一番好きなのは人間。二番目が話される言葉かな？世界中の言葉をCDで音楽のように聞いています。
- メッセージ：自分の国を外から見られること。母国語以外の言葉を学ぶこと。これらは人間を大きく成長させます。考えを広く、深くします。ぜひ、日本に日本語を学びに来てください。
- 自己紹介：我最喜歡的事是和不同的人溝通，其次就是溝通時用到的各種語言。我總覺得世界上的各種語言就像音樂一樣悅耳，讓人莫名的感動。日語教師的工作給予了我同時滿足這兩種愛好的機會。我很熱愛這份工作。
- 心語：最能讓人成長的方式就是，在外國的視角看自己的國家，學習母語之外的語言。這樣可以讓自己的想法更深刻，更廣泛。歡迎大家來日本學習日語。



**長谷川 聖子 Hasegawa Seiko**：日本語教師 / 埼玉大学大学院出身 日語教師 / 埼玉大學研究生畢業

- 自己紹介：希望を抱いて来日した学生の皆さんが、その目標を達成できるように、日々、効果的に楽しい授業を心がけています。
- メッセージ：人生において、留学にチャレンジできる機会はとても貴重なものです。ぜひ、皆さんもそのチャンスをつかみ、輝かしい未来の1つのステップにしてください。夢の実現に向けて努力する皆さんを私たちは応援します。
- 自己紹介：為每一位來日留學的莘莘學子早日達到自己的目標，不斷努力準備生動有趣的課程。
- 心語：在一生中能有一次出國留學的機是非常寶貴的。在日本留學的大家們，一定要抓住這個寶貴的機會，努力奮鬥，為美好將來的鑄造添磚加瓦。我會盡全力幫助大家實現夢想。



**加藤 憲 Kato Akira**：日本語教師 / 成城大学出身 日語教師 / 成城大學畢業

- 自己紹介：日本語が十分に話せない外国人通訳と一緒に仕事をしたことがあります。意思の疎通がうまくいかず、一つの仕事を成功させるのに時間がとてかかりました。私はそれ以来、日本語教師になることを決心しました。
- メッセージ：新宿御苑学院は、日本に留学を希望する皆さんが、将来の夢を実現するために、出来る限りのサポートをしていきます。
- 自己紹介：在我過去的工作經歷中，遇到過一名日語很糟糕的外國翻譯，我們兩個人的溝通總是出現問題，導致工作效率特別低下。從那時起，我就決定，一定要當一名日語教師。
- 心語：新宿御苑學院可以幫助所有在日留學的學子們實現夢想。



**柿沼 達郎 Kakinuma Tatsuo**：日本語教師 / 早稲田大学出身 日語教師 / 早稻田大學畢業

- 自己紹介：私はかつてパリの語学学校で「フランス語」を学んだことがあります。現地で外国語を学んだ様々な経験を生かしながら、皆さんと同じ目線に立ち、「日本語」を学ぶお手伝いをしたいと思います。
- メッセージ：日本のマンガやアニメ、ファッションが好きですか。また、日本の大学で勉強したいですか。私たちと一緒に、日本語を学びましょう。もっと、日本が好きになり、あなたの夢が実現しますよ。
- 自己紹介：我曾經有過在巴黎學法語的經驗，正和你們現在學日語的情形相似，所以我想把自己的外語學習經驗與日語知識結合，盡可能多的傳授給學生。
- 心語：大家們，喜歡日本的漫畫、動漫和潮流嗎？想在日本上大學嗎？跟我一起來學習日語吧！你會對日本更加了解，更加喜愛，更好的實現自己的夢想的。



**田中 兆司 Tanaka Choji**：教務・進学指導 / 法政大学出身 教務・升學指導 / 法政大學畢業

- 自己紹介：楽天的な性格で、趣味はテニス。学生からは声が大きくて授業中に眠れないと冗談をよく言われます。最適な進学先を探します。あなたの将来の夢を聞かせてください。
- メッセージ：まず、学校を休まないこと。これが一番大切です。皆さんは大学受験生として新宿御苑学院で辛く楽しい留学生活を過ごします。毎日の授業を大切にして、知識と経験を積み重ねていける学生になって欲しいと思っています。
- 自己紹介：我是個樂天派，愛好是打網球。總是被人開玩笑說，上課聲音特別大，學生想睡覺都睡不著。我能幫學生找到最合適的學校，只要你告訴我自己的夢想。
- 心語：首先，我要告訴大家，上課千萬不要缺席，這是對學習最重要的。珍惜每一次課堂上的學習機會，慢慢累積知識。大家都一樣，在新宿御苑學院度過了特殊的備考時期，痛並快樂著。



**王 旭陽 Wang Xuyang**：総合・数学教師 / 東京工業大学出身 総合・数学教師 / 東京工業大學出身

- 自己紹介：私は中国の出身で、今日本の大学に留学しています。新宿御苑学院で日本留学試験に関する受験指導をやっています。学生さんと同じ背景を持っていますので、学問の問題だけでなく、進学や生活の悩み相談にもお役に立てると思います。
- メッセージ：自分の能力を信じてください。努力すれば絶対目標に達成できます。
- 自己紹介：我是一名在日留學的大學生，在學校裡擔任教師的兼職。我和學生們有著最相似的求學經歷，那些奮鬥的經歷猶如昨天般清晰。所以不僅僅是留學生考試的習題，對留學生活上的煩惱，對大學的不安我都能夠助學生一臂之力。
- 心語：自信。努力。沉著。永遠不要向命運低頭。只要去做，沒有什麼不可以。



## 学生の声／學生的心聲



黄さん  
(大学院進学コース)  
黄同學 (考研輔導班)

こんにちは。私は上海から来た学生、黄と言います。大学三年生の時、日本留学を決意しました。まず、私の大学の専攻は高分子化学です。白川英樹、鈴木章等ノーベル化学賞取得者を持つ日本。その分野での研究はアジアのみならず、世界屈指のもので。未来に理想と抱負のある私にとって、私の大学時の自分の状況は納得のいかないものであります。そして、未来の自分に後悔させないために、若い内に、外の世界を見たい。だからこそ日本留学を決めました。こちらの先生方は頼もしく、スタッフの仕事も責任感があり、学習雰囲気も良好です。今は私は理想の大学院入学のためにがんばっています。日本を選び、新宿御苑学院を選び、自分の夢を叶えるために、がんばってください。Fight!!

大家好，我是來自上海的學生。來日本留學是大學三年級所萌生的想法。首先，我大學的專攻是高分子化學，擁有白川英樹、鈴木章等諾貝爾化學獎得主日本在這方面的研究在亞洲乃至世界都是首屈一指的。對於，未來有著理想與抱負的我說對於大學時自己的現狀是頗有不甘的。所以決定留學日本，趁著還年輕，看看外面世界，不讓未來的自己留有遺憾。當時選擇新宿御苑學院是父親在日本的好友介紹。回顧一年多來的點點滴滴，我由衷地感謝當初為我介紹了新宿御苑學院。這裡的師資力量強大，老師工作認真負責，學習氣氛良好。目前，我也為了理想的研究生院所努力著。選擇日本，選擇新宿御苑學院，為了自己的夢想奮鬥，FIGHT!



鄧さん  
(初級コース)  
鄧同學 (初級班)

私は十月に入学した留学生です。中国湖南省から来ました。日本と言う国を感じ、日本文化の神髄を吸い込みたいため、是非日本と言う土地に足を踏み入れたいと考えていました。一生懸命努力して、この国に根を張り、深く探求していきたいです。

学校に入学した一日目にスタッフの方々の親切さ、明るく清潔な学習環境、整った学習環境を感じることができました。教師の方々は辛抱強く日本語を教えてくださいました。私たちが一番感心させられたのは、学校が私たちのために、日本語以外の科目、留学生試験指導のクラスを設けてくださったことです。

どの目標にも挑戦が必要で、たとえそれが難しい道であっても、私は勇気を持って立ち向かいます。

我是十月分留學生，來自中國湖南。在國內唸高中的時候就計劃後赴日留學。18年前我的父母便先後赴日本留學並就業，從小受到家庭的熏陶對日本文化很是熱愛，並希望長大後也能踏上這片土地，感受這裡的一草一木，吸收日本的文化精髓。憑自己的努力在這個國度立足，深造。高中畢業後媽媽便替我選擇了新宿御苑學院來完成我赴日的第一步。剛進學校的第一天見到很多親切的老師，感受到溫馨乾淨的學習環境，良好的學習氛圍。近半月學習過程中，老師會耐心教授日語課程，最讓我們訝然的是學校還為我們開設了留學生試驗課程，教授日語以外的學術科目。如果每一個目標都要接受挑戰，儘管風雨兼程，那我也會選擇勇往直前。



顧さん  
(中級コース)  
顧同學 (中級班)

私は中国上海から来ました。日本の桜、温泉、マンガが好きで日本留学を決めました。日本での時間は経つのが早く、いつのまにか半年が過ぎていきました。私は来日時の漠然とし、右も左もわからなかった頃から、少しずつ、日本独特の生活に慣れてきました。この半年間、精神的にも、私の独り立ちする力は大きく養われました。

日本語学校卒業後、私は旅行関連の専門学校に進み、より深く学習を進め、将来はプロの日本語ガイドになりたいです。帰国後、日本で身につけた日本語とガイド専門知識を活かし、私と同じように日本文化にあこがれを持つお客様に専門的かつ的確なサービスをしていきたいです。

我是來自中國上海的。因為喜歡日本的櫻花，日本的溫泉，日本的漫畫，所以選來日本留學。

在日本的時間飛快流逝，轉眼已過去半年，我一開始茫然，無所適從，但在學校老師的幫忙下找到了很好的打工機會。現在的漸漸習慣獨自在日本的生活。在這半年間無論是心理素質上還是生活能力上都有了很大的成長。

在語言學校畢業後，我打算在旅遊相關的專門學校更進一步的學習，希望成為一位專業的日語導遊。回國後，活用在日本所學到的日語和旅遊的專業知識，為和我一樣憧憬日本特色文化的顧客提供更專業，更準確的服務。



李さん  
(上級コース)  
李同學 (高級班)

私は台湾から来た留学生です。日本に来た理由は日本語を学び、日本の大学院に進学したかったからです。大学三年生の夏休みに、こちらの学校で二ヶ月学習しました。学校のカリキュラムを通じて、日本文化、生活環境にある程度理解を得、日本留学を決めることとなりました。

日本の物価は高く、日本に来たばかりのことはストレスがありました。でも学校で友人や先生との話を通じて、友人たちの元気なところや、先生からの気配りを感じ、私の不安を一掃してくれました。日本留学生活がだんだんと楽しくなり、希望が見えてきました。

卒業後は、日本である期間仕事をして、日本で学んだことを台湾で生かし、国際化を促していきたいです。

我是台灣來的留學生。來日本的原因是想在日本就讀研究生院，並且學習日語。之前在大學三年級暑假在這裡學了2個月。在學校的安排課程下對日本文化，生活環境有一定的認識並建立我來日本留學的決心。

日本の物価偏高，剛來時對日本的生活感到些許壓力。但是在學校中與同學和老師的互動中老師們的關心，同學的活潑將我心中的壓力一掃而空，漸漸的對於在日本留學生活感到開心和希望。

將來畢業後，想在日本工作一段時間，將在日本學習的應用在台灣職場中，促進國際化的進行。

## 寮生の声／宿舍生的心聲



胡さん／胡同學

私は胡と言います。マカオから来ました。今年4月から日本での生活を始めました。今は大学院受験のため、新宿御苑学院で日本語を学んでいます。私は新宿御苑学院の寮に住んでいます。寮はとても便利な所にあります。日本の都心に住むことはとても難しいことであり、それに加えて都心の住居費からしてもとても安く、寮費には水道、光熱費すべてが含まれています。2人一部屋で、生活家電、インターネット環境もすべて整っています。それがこの寮を選んだ私の理由です。

我姓胡。來自澳門。今年4月開始了在日本的生活。現在為了考研究生院而在新宿御苑學院學習日語。現在住在日語學校宿舍。宿舍地理位置非常好，在日本能住在都心是很難的事情，而且價格在都心房價來說很便宜，還包含水電。二人一間房，生活家電，網絡也都俱備這是我選擇住宿舍的理由。



耿さん／耿同學

私は中国上海から来ました。今年24歳で、新宿御苑学院の二年生です。私が新宿御苑学院の寮を選んだ理由は、寮と学校の距離が近いこと、それに加えて学校の学生と住む方が安全で交流の機会も増えると考えたからです。今、私はすでに日本に来て半年が経ちました。寮のある新宿区はアルバイトにも生活するにもとても便利です。毎週責任感のあるおばさんが私たちの寮を清掃してくれます。家電が壊れたり、調子が悪かったりしても、学校はすぐに解決してくれます。そのおかげで私は日本に来て半年、安心で、気持ちのいい学習生活を過ごせています。

我來自中國上海，今年24歲，現在是學校的2年級生。最初選擇學校宿舍的理由是，宿舍近學校的這個地理條件，以及能和學校同學同住十分安全便於交流等原因。現在我已經來日本半年多，宿舍在新宿地區對打工和生活都非常便利。每週都有盡責的阿姨來為我們打掃宿舍，有電器故障或其它不便時，學校會及時處理，所以這半年來讓我十分安心舒適的在日本唸書。



何さん／何同學

私は台湾出身の何と言います。新宿御苑学院の卒業生です。日本に来てすでに三年半くらい経ち、今は東京電機大学大学院の二年生です。新宿御苑学院の寮は生活が便利で、買い物も楽にできます。衣食住は十分足りています。寮の下には百元ショップがあります。寮にはすでに便利な生活家電が有り、自分で用意する必要がありません。インターネット環境も整っており、快適です。重要なのは無料だということです。寮にはキッチンが有り、家庭料理も作ることができます。寮でも故郷の味を懐かしむことができます。外食は高く、自炊だと、節約になり、料理や生活の趣味が増えて、一挙両得です。

交通については、新宿は東京都の3大副都心の一つです。この寮はJR新宿駅から10から15分の距離で、本当に便利です。私は卒業してからも、その理由で引越したくなく、続けて新宿御苑学院の寮に住んでいます。

我姓何，台灣出身，是新宿御苑學院的畢業生，來日本已經三年半左右，現就讀東京電機大學大學院二年級。本校宿舍，生活便利，購物方便不論衣食住行等用品一切均有，樓下還有熱門的百元商店。宿舍本身已有便利的生活家電，不需額外添附，網路也使用方便且快速便利，重點無料。宿舍還配有廚房，製作家鄉料理，在家也可以享受濃濃的本國味，且外食昂貴，自助下廚節省開銷，也可以增添廚藝與生活樂趣，一舉兩得。交通方面，新宿為東京都的3大副都心之一，本宿舍離JR新宿車站約10~15分鐘，實為方便。所以我畢業後，不想搬家，還是繼續住在學校宿舍裡。





## 沿革と歴史 / 起源和歷史

1988年	東京都新宿区新宿に「新宿御苑学院」 として日本語学校設立	新宿御苑學院成立于東京都新宿區
1988年	日本国法務省告示校	成為日本法務省認定簽證代辦申請校
1988年	4月生より留学生受入	開始招收4月留學生
1990年	財団法人日本語教育振興協会認定	成為財團法人日本語教育振興協會認定校
2011年	現校舎に移転	學校移至到現在校舎

## 入学資格 / 入學資格

- 12年以上の学校教育またはそれに準ずる過程を修了したと認められる者  
修滿12年正規教育畢業者或持有同等學歷以上者, 或大學畢業者
- 日本語学習時間が満150時間である者  
日語學習滿150小時者
- 日本留学中の学費及び生活費を支弁する能力を有すると認められる者  
具有支付日本在留期間的學費及生活費的經濟能力者
- 本校審査に合格、心身とも健全で、日本の法律を遵守し真面目に学習する者  
本校審査認定適當者, 身心健康, 認真向學, 遵守日本法令者

## 進学先 / 升學出路

学生の内9割は進学、高い進学率を誇っています。 / 本校擁有90%以上的高升學率

## 主な進学先 / 主要的升學學校

大学院：東京大学、筑波大学、千葉大学、学芸大学、東京工業大学、早稲田大学  
大学：筑波大学、茨城大学、千葉大学、埼玉大学、早稲田大学、慶応義塾大学、明治大学、法政大学、  
日本大学、東洋大学、国士舘大学、産業能率大学、城西大学、秀明大学、日本経済大学、上武大学  
専門学校：東京マルチメディア専門学校、東京観光専門学校、武蔵野美術学園専門学校、  
渋谷外語専門学校、デジタルアーツ東京、中央工学校、駿台トラベル・ホテル専門学校、  
日本電子専門学校

## 指定校推薦制度及び、推薦先学校名 / 指定校推薦以及推薦的大學, 研究生院

日本語学校新宿御苑学院は日本国内の大学・短期大学などと提携した推薦入学制度があります。  
新宿御苑学院において、授業態度、出席率、そして学業成績優秀な学生は、本校と提携した大学院、大学、  
専門学校に推薦入学できます。

在學成績優秀, 出席率良好, 學習態度謙虛中道的學生可推薦進入和本校有締結關係的大學, 研究生院

大学：東洋大学、武蔵野大学、東京国際大学、東京情報大学、城西大学、秀明大学、敬愛大学、  
日本経済大学、名古屋産業大学  
大学院：日本大学、城西大学

## 日本での生活について Q&A / 日本的生活 Q&A

日本への留学を考えているみなさん、当校には中国語と英語が堪能な職員がおります。  
日本での生活で悩んだり、困ったことが起こったら、いつでも私達に相談して下さい。  
私達はみなさんが日本で安全で安心して、勉強に励めるようサポートいたします。

剛來日本留學的同學們, 本校有會說中英文的職員。

如果碰到困難或不習慣日本生活時, 請隨時跟我們聯絡, 我們會對學生作生活上的指導,  
解決生活上的各種問題, 讓學生可以安心的渡過初期的留學生活。

### Q1. 東京の天気はどうか。 / 東京的氣候怎麼樣？

A1. 夏：25-32度、最高気温は38度程度。冬：0-10度。夏は非常に蒸し暑く、冬は時々雪が降ります。春秋は涼しいです。  
東京四季分明。夏季悶熱多雨, 氣温在25-32度左右, 最高氣温偶爾也會達到38度。冬季偶爾會下幾次雪, 氣温則在0-10度左右。  
春秋兩季氣候涼爽宜人。

### Q2. 一ヶ月の生活費はどのくらいですか。 / 一個月的生活費是多少？

A2. 生活費は個人により違います。一般的には寮費を含め約80,000円です。多くの学生は自炊したり、コンビニエンスストアなどで  
用意します。日本には24時間のコンビニエンスストアやアルバイトをする場所があります。アルバイト先でも食事をするこ  
ができます。東京は繁華街ですが、学校、学生寮付近の物価は安く、日用雑貨を手頃に購入できる店が多いです。  
生活費因人而异。一般約為8萬日元(含住宿费水電費電話費用等)。大部分學生都自己做飯, 或在便利店購買。日本有很多24小時便利店,  
不少打工的地方也有提供夥食的。雖然處在東京最繁華的地段, 但是學校, 學生宿舍附近物美價廉的商店有很多, 生活用品費用低廉。

### Q3. 学生寮はありますか。 / 有學生宿舍嗎？

A3. 男性寮と女性寮が、学校から歩いて約5~10分の距離にあります。寮費は40,000円~43,000円 / 月(水道、光熱費込み)、自分で  
学校近くのアパートを借りる場合の家賃は50,000円~60,000円 / 月(水道、光熱費別払い)です。  
學校備有男女生宿舍。從學校步行5-10分即可到達。月租40000-43000日元(含水電煤氣和寬帶上網)。外面租房也是一個方法, 月租  
大致在50000-60000日元。

### Q4. 病気や、事故に遭ったら、どうすればいいですか。 / 生病或遭遇事故時怎麼辦？

A4. 入学後、学生はみな国民健康保険に加入します。病気やけがをした場合はすぐに病院に診察に行きます。  
国民健康保険があるおかげで、学生の診察負担額は三割になります。学生はその他に留学生保険に加入します。  
そのおかげで医療費を申請すれば後日返金を受け取ることができます。  
當生病或者受傷時, 請立即去醫院。由于入學後會加入日本的“國民健康保險”, 因此醫療費用只需要自己負擔30%。  
不僅如此, 本校學生還另外有加入“留學生保險”, 可以再申請把醫療費用返還過來。

### Q5. アルバイトはできますか。 / 能夠兼職打工嗎？

A5. アルバイトをするためには、入国管理局にて「資格外活動許可書」を申請、取得する必要があります。取得後、1週間に28時間まで  
アルバイトができます。「資格外活動許可書」は留学ビザで入国して入学後に取得できます。なお、この申請は無料で行えます。  
仕事内容には飲食店、コンビニエンスストア、ファーストフード店などがあります。  
如果持有“資格外活動許可”, 每週可以兼職打工28小時。入學後三個月之內, 原則上不得打工。開學後, 由學校統一向入國管理局  
免費申請“資格外活動許可”。常見的兼職有飲食店, 便利店, 漢堡店等。

### Q6. 奨学金はありますか。 / 有獎學金制度嗎？

A6. はい、あります。新宿御苑学院において、授業態度、出席率、そして学業成績優秀な学生は、毎月48,000円の留学生学習奨励費を  
1年間受け取ることができます。  
在校成績優秀, 學習態度良好, 出勤率優良的學生, 會經由學校推薦給私費外國人留學生學習獎勵主辦單位。合格者能獲得每月  
48000日元的獎學金。

### Q7. 外国語を話せる職員の方はいますか。 / 有會說中文的老師嗎？

A7. はい。中国語、英語を話す職員がいます。  
學校有會說中文, 英文的教師, 隨時針對學生的各種問題進行指導。

### Q8. 日本語能力試験対策と日本の留学試験対策はありますか。 / 有“日本語能力考試對策”和“日本留學考試對策”的指導課程嗎？

A8. 学生の日本語能力によってN1クラスとN2クラスに分け、それぞれの試験に対する傾向と対策を立て、学習していきます。  
學校按照學生的日語能力劃分N1班和N2班。各考試前會針對考試作以往考題的練習和解說。日本留學考試前會有文理科的老師  
進行免費的指導。留考過後, 經驗豐富的日本老師會細心指導學生選擇報考的學校, 準備考試, 面試練習等, 幫助學考上理想的學校。



# 新宿御苑学院 [日本語学校]

〒160-0022 東京都新宿区新宿 2-3-13 3F  
 TEL : 03-3356-1161 / +81-3-3356-1161

<http://www.gyoen.co.jp>



**Access**

**■羽田空港からのアクセス**  
 京浜急行線にて品川駅下車  
 山手線へ乗り換え、約31分  
 東京モノレールにて浜松町駅下車  
 山手線へ乗り換え、約45分  
 直通リムジンバスもあります。  
 (各経路とも乗り換え時間は含んでおりません)

**■成田空港からのアクセス**  
 京成スカイライナーにて日暮里駅下車  
 山手線へ乗り換え、約62分  
 JR成田エクスプレスにて約85分  
 直通リムジンバスもあります。